|  |
| --- |
| **개인정보 제공 및 활용 동의서**  **個人情報の提供及び活用に関する同意書** |
| **■ 수집 및 이용 동의**  **収集及び利用に関する同意**  본인은 재외동포재단이 추진하는 『2020 차세대동포 한국어 집중캠프』와 관련, 사업의 원활한 진행을 위해 개인정보보호법 제15조 ~ 제22조에 의거하여 본인의 개인정보를 제공하는 것에 동의합니다.  本人は、在外同胞財団が推進する「2020 次世代同胞韓国語集中キャンプ」に関連し、事業の円滑な運用のために、個人情報保護法第15条〜第22条に基づいて、本人の個人情報を提供することに同意します。   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 수집 · 이용하려는 항목  収集・利用する項目 | 수집 · 이용 목적 収集・利用目的 | | 이용기간 및 보유기간  利用期間‧保有期間 | | 차세대동포 한국어 집중캠프  次世代同胞韓国語集中キャンプ | 우수인재 DB  優秀人材DB | 선발자  選抜者 | | 사진, 성명, 성별, 생년월일, 국적, 거주‧출생지  写真、氏名、性別、生年月日,国籍,居住‧出生地 | 본인확인 本人確認 | - 재외동포 우수인재DB활용  - 在外同胞の優秀人材DBに活用  - 국가 주요정책 자문활용  - 国の主要政策諮問に活用  - 동포 정책 수립 등 기초자료 활용  - 同胞政策樹立などの基礎資料に活用 | 준영구  準永久 | | 연락처 連絡先 | 공지사항, 정보제공  通知事項、情報提供 | | 소속 및 직위 등 관련 사항  所属‧役職などの関連事項 | 선발을 위한 자격  選抜に関する資格 |   ※ 『2020 차세대동포 한국어 집중캠프』 참가 신청을 위하여 개인정보를 제공하고자 하는 자는 개인정보 활용 동의를 거부할 권리가 있으며, 거부할 경우 선정 대상에서 제외될 수 있습니다.  ※「2020 次世代同胞韓国語集中キャンプ」への参加申込みのために、個人情報を提供しようとする者は、個人情報に関する活用の同意を拒否する権利があります。ただし、拒否した場合、選定対象から除外されることがあります。  **동반 부모(同伴父母） □ 동의함（同意する） □ 동의안함（同意しない） 이름（名前） :** (서명/署名)  **재일동포 청소년(参加学生） □ 동의함（同意する） □ 동의안함（同意しない） 이름（名前） :** (서명/署名)  **■ 고유식별번호 수집 동의 固有識別番号の収集に関する同意**   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 수집 · 이용하려는 항목  収集・利用する項目 | 수집 · 이용 목적  収集・利用目的 | 이용기간 및 보유기간  利用期間・保有期間 | | 여권번호 パスポート番号 | 본인확인 本人確認 | 캠프 종료시 까지 キャンプ終了時まで |   ※ 『2020 차세대동포 한국어 집중캠프』 참가 신청을 위하여 개인정보를 제공하고자 하는 자는 개인정보 활용 동의를 거부할 권리가 있으며, 거부할 경우 선정 대상에서 제외될 수 있습니다.,  ※「2020 世代同胞韓国語集中キャンプ」への参加申込みのために、個人情報を提供しようとする者は、個人情報に関する活用の同意を拒否する権利があります。ただし、拒否した場合、選定対象から除外されることがあります。  **동반 부모(同伴父母） □ 동의함（同意する） □ 동의안함（同意しない） 이름（名前） :** (서명/署名)  **재일동포 청소년(参加学生） □ 동의함（同意する） □ 동의안함（同意しない） 이름（名前） :** (서명/署名) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **■ 참가자 인적사항(동반 부모)**  **参加者の個人情報（同伴父母）** | | | |
| **이 름(名前)**  **\*여권상(パスポート上)** | **국문(韓国語) :**  **일문(日本語) :**  **영문(英語) :** | | **사진(写真)** |
|  |
| **성별(性別)/관계(関係)** | **□ 남(男) □ 여(女) / 관계(関係)：** | |
| **생년월일(生年月日)** | **yyyy/mm/dd** | |
| **소속 및 직위(所属‧役職)** |  | |
| **거주지(居住地)** |  | **도일연도(渡日年度)** | **yyyy** |
| **출생지(出生地)** |  | **국적(国籍)** |  |
| **여권정보**  **(パスポート情報)** | **여권번호(パスポート番号) :**  **발급일(発行日) : yyyy/mm/dd**  **만료일(満了日) : yyyy/mm/dd** | | |
| **연락처**  **(連絡先)** | **일반전화(一般電話) :**  **휴대폰(携帯電話) :**  **이메일(Eメール) :** | | |
| **언어 사용능력**  **(言語の使用能力)** | **한국어 듣기(韓国語聞き) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **한국어 말하기(韓国語会話) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **한국어 읽기(韓国語読み) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **한국어 쓰기(韓国語書き) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **기타언어(その他,日本語以外の可能な言語: ) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)** | | |
| **자기소개서**  **(自己紹介書)**  **※ 캠프 참가 목적, 한국**  **어 학습의지, 이주세대 등**  **※ キャンプ参加の目的,韓国語学習意志,移住世帯など** |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **■ 참가자 인적사항(재일동포 청소년)**  **参加者の個人情報（参加学生：本人）** | | | |
| **이 름(名前)**  **\*여권상(パスポート上)** | **국문(韓国語) :**  **일문(日本語) :**  **영문(英語) :** | | **사진(写真)** |
|  |
| **성별(性別)** | **□ 남(男) □ 여(女)** | |
| **생년월일(生年月日)** | **yyyy/mm/dd** | |
| **학교명/학년(学校名/学年)** | **学校/　　 　学年** | |
| **거주지(居住地)** |  | **도일연도(渡日年度)** | **yyyy** |
| **출생지(出生地)** |  | **국적(国籍)** |  |
| **여권정보**  **(パスポート情報)** | **여권번호(パスポート番号) :**  **발급일(発行日) : yyyy/mm/dd**  **만료일(満了日) : yyyy/mm/dd** | | |
| **연락처**  **(連絡先)** | **일반전화(一般電話) :**  **휴대폰(携帯電話) :**  **이메일(Eメール) :** | | |
| **언어 사용능력**  **(言語の使用能力)** | **한국어 듣기(韓国語聞き) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **한국어 말하기(韓国語会話) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **한국어 읽기(韓国語読み) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **한국어 쓰기(韓国語書き) : □ 전혀못함(全くできない) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)**  **기타언어(その他,日本語以外の可能な言語: ) □ 하(下) □ 중(中) □ 상(上)** | | |
| **자기소개서**  **(自己紹介書)**  **※ 캠프 참가 목적, 한국**  **어 학습의지, 이주세대 등**  **※ キャンプ参加の目的,韓国語学習意志,移住世帯など** |  | | |
| **■ 기타 사항 その他の事項** | | | |
| **캠프 참가기간 중 연락 가능한 한국내 연락처**  **(キャンプ参加期間中、連絡可能な韓国内の連絡先)** | **이름(姓名)：**  **참가자와의 관계(参加者との関係)：**  **전화번호(電話番号) :**  **기타(その他) :** | | |
| **한국(제주)에서**  **가보고 싶은 곳**  **(韓国‧済州で行きたいスポット)** | **동반 부모(同伴父母) :**  **재일동포 청소년(参加学生) :** | | |
| **한국(제주)에서**  **하고 싶은 것**  **(韓国‧済州でやりたいこと)** | **동반 부모(同伴父母) :**  **재일동포 청소년(参加学生) :** | | |
| **음식 관련 특별사항**  **(飲食に関する特別な事項)**  **ex. 음식알러지,채식주의자**  **ex. 食アレルギー、ベジタリアン** | **동반 부모(同伴父母) :**  **재일동포 청소년(参加学生) :** | | |
| **건강 관련 특별사항**  **(健康上の特別な事項)** | **Q. 최근 질병으로 진단을 받았거나, 현재 약물 치료 중입니까?**  **最近、何らかの病気の診断を受けたり、または現在、薬物治療を受けていますか?**  **□ 예(はい) [□ 부모(同伴父母) □ 아동(学生本人)] □ 아니오(いいえ)**  **Q. 만약 그렇다면, 아래에 내용을 서술하여 주십시오.**  **もしそうであれば、その内容を下の欄に記入してください。** | | |
| **기타 사항**  **(その他の事項)** |  | | |

**상기 내용은 사실과 다름 없음을 확인합니다.**

**(上記の通り、事実に相違がないことを確認しました。)**

**2020年 　　월(月) 일(日)**

**성명(氏名) : (서명/署名)**

**재외동포재단 이사장 귀하**

**在外同胞財団理事長貴下**